

АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

# ХРЕСТОМАТИЯ ПО ИСТОРИИ ДРЕВНЕГО ВОСТОКА



Под редакцией  
академика *В. В. Струве и Д. Г. Редера*

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
*Москва 1963*

## ХРЕСТОМАТИЯ ПО ИСТОРИИ ДРЕВНЕГО ВОСТОКА

*Утверждено к печати Редакционным советом востоковедной литературы  
при ИНА Академии наук СССР*

Редакторы *Н. Б. Зубков, Т. А. Мельникова*  
Художник *И. А. Костылев*  
Художественный редактор *И. Р. Бескин*  
Технический редактор *Э. Ш. Язловская*  
Корректоры *Л. М. Каменецкий и Л. И. Романова*

---

Сдано в набор 9/VIII 1962 г. Подписано к печати 30/IX 1963 г. А10228. Формат 70×108<sup>1/8</sup>.  
Печ. л. 34. Усл. п. л. 46,58. Уч.-изд. л. 46,34. Тираж 9000 экз. Зак. 1096. Цена 1 руб. 65 коп.

---

Издательство восточной литературы. Москва, Центр, Армянский пер., 2.  
2-я типография издательства АН СССР. Москва, Шубинский пер., д. 10.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Пожалуй, не более ста—ста двадцати лет тому назад все, что было известно о великих древних культурах Ближнего Востока, ограничивалось отдельными, отрывочными и далеко не всегда достоверными фактами, приведенными в Библии и в уцелевших сочинениях античных авторов. От некоторых некогда могущественных и обширных государств — например, царства хеттов, даже местонахождение которого определялось неправильно, — дошли только их имена. А иногда даже и они забывались. Кто знал до 20—30-х годов нашего века о Мари или Угарите? И если теперь мы в состоянии восстановить более или менее полно, с той или иной степенью достоверности далекое прошлое многих стран и народов, обитавших некогда в восточном Средиземноморье и сопредельных областях, то этим мы обязаны дружным и героическим усилиям нескольких поколений археологов, филологов и историков. Подобно тому как перед мореплавателями и землепроходцами века географических открытий за далью океанов и просторами пустынь возникали неведомые материки и страны, точно так перед нами из густого тумана забвения все яснее и отчетливее вырисовываются события и народы великих цивилизаций, существовавших десятки столетий тому назад: Египта, Куша, Шумера, Вавилона, Ассирии и т. д. Несколько иначе обстоит дело с историей Индии и Китая. Тут преемственность и традиция никогда не прерывались. Однако и здесь очень многое стало известно только в последние десятилетия в результате продолжающихся археологических исследований. Для примера достаточно сослаться хотя бы на раскопки в Мохенджо-даро и в Хараппе, где была открыта культура, процветавшая в конце III—II тысячелетия до н. э. в долине Инда, или на найденные вблизи Аньяна кости жертвенных животных с начертанными на них гадательными надписями — древнейшими памятниками китайской письменности, рассказывающими о социально-экономическом укладе и политических событиях последних веков правления Иньской династии (1766—1027 гг. до н. э.).

Гениальное открытие Ф. Шампольона, нашедшего в 1822 г. метод чтения египетских иероглифов, положило начало дальнейшей успешной работе, далеко еще не завершенной и по сей день, по дешифровке забытых письмен и восстановлению исчезнувших языков. За истекшее столетие перед учеными раскрыли многие свои тайны шумерская, ассирийская, персидская, угаритская, урартская, эламская клинописи, мероитские алфавитные иероглифы и скоропись, кипрские и хананейские письмены и т. д. Извлеченные из развалин давно исчезнувших городов и домов, гробниц, руин храмов и дворцов остатки архивов, победные надписи

царей, заупокойные стелы, письма, отчеты, деловые документы, анналы позволяют нам в отдельных случаях с достаточной полнотой проследить за тем, как возникали, развивались и гибли государства древневосточного мира, что определяло основные законы этого развития и какие конкретные формы оно принимало. Конечно, многое могут рассказать вещественные памятники: орудия труда, изделия ремесленников, остатки жилищ, оружие и прочее, но основные сведения, естественно, доставляют письменные источники. Монументальные надписи на камне, свитки папируса и пергамена, исписанные черепки глиняной посуды — остраконы, надписи, обычно процарапанные на скалах, стенах или сосудах (граффити) — все эти разнообразные по форме тексты привлекают для своих исследований историки и историки культуры древности. Однако использование их сопряжено с множеством трудностей и требует обширных, глубоких и разносторонних знаний.

После того как ученые, обнаружившие памятник, точно зафиксируют обстоятельства находки и он, в случае нужды, подвергнется (в первую очередь это касается папируса и пергамена, а также клинописных глиняных таблечек) необходимой консервации, начинается обычно работа непосредственно над самим текстом. При настоящем уровне знаний и методах исследования, при современной технике, позволяющей подвергнуть памятник всестороннему анализу, вопрос об его подлинности редко вызывает сомнения или затруднения.

Наглядным примером тому служит случай, о котором рассказал известный немецкий египтолог Адольф Эрман. Весной 1908 г. к его ученику, хранителю собрания египетских рукописей Берлинского музея, Г. Шеферу обратился сын скончавшегося к тому времени французского египтолога У. Буриана П. Буриан и предложил приобрести два превосходной сохранности огромных скарабея — изображения священного жука, почитавшегося древними египтянами как олицетворение солнца. Судя по присланному П. Бурианом оттиску, надпись на скарабеех сообщала не более и не менее, как о плавании вокруг Африки посланного фараоном Нехо (610 — 594 гг. до н. э.) флота. Ее содержание совпадало с преданием, приведенным Геродотом (IV, 42). Г. Шеферу все это показалось весьма подозрительным, и он обратился за советом к своему учителю. Даже беглое ознакомление с текстом показало, что составить его мог лишь человек, очень поверхностно осведомленный в языке древних обитателей долины Нила. Надпись была сфабрикована из отдельных фраз и выражений, переписанных из различных подлинных текстов.

При помощи картотеки готовившегося тогда Берлинской Академией наук словаря древнеегипетского языка довольно быстро удалось установить те семь текстов, которые послужили основными источниками эрудиции П. Буриана, в том числе два хранящихся в русских собраниях папируса: «Потерпевший кораблекрушение» и «Путешествие Унуамона в Библ» (последнее включено в настоящую «Хрестоматию»). Отыскалась и статья, «вдохновившая» фальсификатора. Еще в 1895 г. египтолог Ж. Фукар издал обломок статуи, изображавшей посланца фараона в страны юга, откуда привозились благовония. В примечании к этой публикации выдающийся французский ученый Г. Масперо выразил сожаление о фрагментарности дошедших до нас сведений. Сохранилась надпись полностью, она, возможно, во многом дополнила бы сведения о путешествиях египтян по Красному морю. Статью, разоблачающую фальсификатора, А. Эрман подготовил как раз к тому моменту, когда А. Море собрался на Международном конгрессе историков в Бер-

лине вторично прочитать доклад о вновь открытом важном документе (первый раз он выступил с ним в Академии надписей в Париже). Тем временем П. Буриан успел продать обоих скарабеев Брюссельскому музею, который впоследствии привлек его к суду. Нашелся и скульптор, изготовивший скарабеев по заказу афериста<sup>1</sup>.

Значительно сложнее нередко прочесть текст и понять его содержание. Не говоря уже о том, что документы, как правило, крайне редко попадают в руки ученых неповрежденными, самый процесс чтения — дело далеко не легкое. И не только потому, что рука неопытного или небрежного писца до неузнаваемости искажала знаки или одну орфографическую или грамматическую ошибку сменяла другой. Сами системы древних письменностей — будь то фонетические египетские иероглифы, или пиктографические китайские, шумерская или хеттская клинопись, или более простое по сравнению с ними алфавитное финикийско-еврейское или арамейское письмо — по принципам своего построения и по структуре языков, которые они передают, чрезвычайно сложны. Достаточно сослаться, например, хотя бы на письменность древнеегипетскую или на арамейскую. И в той и в другой графически передавались только согласные звуки, составлявшие основу, так сказать, скелет слова. Если бы сейчас в русском языке пользовались подобным методом, то сочетание «крв» могло бы означать: корова, кровь, криво, кривой, кривая, укрыв и т. д. В некоторых системах письменности (шумерской, аккадской, египетской) на помощь приходят пояснительные знаки, так называемые детерминативы, определяющие категории понятий. Большое значение, естественно, имеет и контекст. Но тем не менее все еще недостаточные знания лексики, грамматики, фонетики, орфографии, не говоря уже о диалектах подавляющего большинства мертвых языков древнего Востока, а в ряде случаев и трудности, сопряженные с фрагментарностью текста и неразборчивостью письма, значительно усложняют чтение и понимание каждого нового документа.

Но допустим, что он прочтен и содержание его достаточно точно понято. Тогда перед филологами и историками обычно возникают новые задачи, требующие разрешения, — прежде всего вопрос о датировке. Хорошо, если текст содержит указание на время написания — обычно по годам правления царей (не следует забывать, что он может быть и позднейшей копией), но это бывает не так уж часто. Сплошь и рядом время его составления приходится устанавливать. Известную помощь, конечно, оказывают условия находки в том случае, если памятник обнаружен *in situ*, т. е. на месте. В таком случае большое значение имеет стратиграфия — т. е. последовательность залегания культурных слоев<sup>2</sup>. Найденные вместе с ним другие предметы нередко помогают установить более или менее приближенную дату. Иногда определяемые во времени документы, обнаруженные в одной какой-либо стране, помогают восстановить хронологическую последовательность событий в другой стране, где подобные источники отсутствуют. Так, из дошедшего до нас египетского текста мирного договора между Рамсесом II и хеттским царем Хаттусили явствует, что они были современниками. Точно так же определяется хронологическая канва истории Сирии, Палестины, Финикии, Куша. Но такие совпадения встречаются далеко не всегда. В таком случае

<sup>1</sup> A. Erman, *Mein Werden und mein Wirken*, Berlin, 1929, S. 244—246; A. Erman und H. Schäfer, *Der angebliche ägyptische Bericht über die Umschiffung Afrikas*, — «Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften», Jahrg. 1908, 2. Halbband, Berlin, 1908, S. 956—967.

<sup>2</sup> Т. е. слоев, содержащих следы деятельности человека.

могут выручить вспомогательные исторические дисциплины — палеография и эпиграфика. Первая из них изучает древние рукописи преимущественно на основании письма — форм знаков, их эволюции, методов написания, вторая занимается надписями, вырезанными на твердом материале, преимущественно на камне. Используя собранный в течение длительного времени обширный материал, можно методом сличения установить обычно, когда и где составлен тот или иной текст. Ведь и графика современного нам письма значительно отличается от графики письма начала минувшего века, не говоря уже о более раннем времени. В равной степени это относится и к языку. Одни слова исчезают, другие появляются, меняются грамматические формы, стиль, орфография. Никому, например, не придет в голову отнести демотический папирус, т. е. папирус, написанный беглым, курсивным демотическим письмом, до некоторой степени напоминающим стенографию из-за обилия лигатур, т. е. слияний двух или более знаков в один, ко второму тысячелетию до н. э., так как хорошо известно, что демотика появляется в Египте не раньше VIII в. до н. э. Точно так же сколько-нибудь опытный специалист сразу определит, что найденная в Двуречье глиняная табличка, покрытая клинописью, не может датироваться IV тысячелетием до н. э. Шумерцы писали тогда при помощи штриховых знаков, явно связанных еще с рисуночным письмом — пиктографией. Если в каком-либо египетском тексте встречается определенный артикль *ꜥꜣ* (па), то этот текст составлен никак не прежде эпохи Нового царства, когда новоегипетский язык, для которого эта частица характерна, начинает пользоваться правами гражданства, сменяя среднеегипетский классический язык. Всеми проблемами, связанными с определением подлинности документа, его датировкой и языком, занимается так называемая **внешняя историческая критика**.

Анализ содержания источника, определение его политической тенденции, идеологической направленности, степени достоверности сообщаемых сведений входят в круг задач **внутренней исторической критики**. В то же время она помогает узнать и время составления текста. Упоминания о тех или иных известных событиях или лицах, или же более или менее ясные намеки на них позволяют наряду с другими данными с достаточной точностью указывать отрезок времени, раньше и позже которого текст не мог быть составлен — так называемые *terminus post quem* и *terminus ante quem*. Определение, в какой именно социальной среде составлен исследуемый текст, дает возможность установить степень его достоверности, насколько правдиво излагаются описываемые в нем события, в какой степени может привлечь его историк в своей работе по восстановлению событий давно минувших веков. Так, чтобы ограничиться немногими примерами, укажем, что было бы непростительной ошибкой безоговорочно поверить «Речениям Ипусера», злобного противника восставших в Египте в XVIII в. до н. э.<sup>3</sup> крестьян и рабов, всячески их чернящего и поносящего. Конечно, не приходится отрицать, как это делают некоторые западноевропейские ученые, значительных социальных сдвигов, происшедших около 1750 г. до н. э. в долине Нила. Сопоставление «Речений Ипусера» с другими источниками доказывает, что это не религиозная мистерия и не абстрактное пророчество, как предполагают они. Но едва ли события развивались именно так, как описывает их автор этого явно тенденциозного политического произведения, вышедшего из лагеря противников восставших. Чрезвы-

<sup>3</sup> Здесь приводится датировка, предложенная В. В. Струве.

чайная осторожность и критичность необходимы при использовании так называемой «Автобиографии Хатгусили III» — хеттского царя, правившего в XIII в. до н. э. и, видимо, узурпировавшего трон. Стремясь оправдать свои действия, царь (или лицо, составившее этот текст по поручению царя) достаточно ловко, надо отдать ему справедливость, подтасовывает и искажает факты. Тем не менее этот источник за отсутствием иных, более достоверных, чрезвычайно важен. При умелом подходе с его помощью удастся восстановить сложные отношения, сложившиеся во внутренней и внешней политике Хеттского царства в XIII в. до н. э. В то же время он рассказывает о политической целеустремленности царя и его приверженцев.

В значительной степени сказанное относится и к сохранившимся произведениям древних писателей. Однако использование их сочинений осложняется еще тем, что историку-исследователю необходимо всегда установить источники их осведомленности и степень правдоподобия последних. Задача эта тем труднее, что в античности, например, не существовало понятия о литературной собственности. Греческие и латинские историки и географы нередко переписывали значительные отрывки из трудов своих предшественников, отнюдь на них не ссылаясь. Кроме того, у них отсутствовало часто критическое отношение к тому, что они читали и слышали. Поэтому правдивые сообщения то и дело переплетаются в их сочинениях со всевозможными небылицами. Характерным примером тому может служить приводимая Геродотом сказка о строительстве Великой пирамиды.

Здесь мы только в самых общих и беглых чертах наметили круг задач и вопросов, связанных преимущественно с методикой исторического исследования при пользовании источниками. В действительности их много больше и они неизмеримо сложнее. Но, только преодолев все эти трудности, ответив на бесчисленное количество мелких и крупных вопросов разрешив бесчисленное количество более или менее сложных задач, специалистам удастся коллективными усилиями воссоздать стройную картину прошлого, определить взаимосвязь событий и, главное, установить законы, определяющие развитие и характерные черты того или иного общества, что является основной проблемой исторической науки, конечной целью исторического исследования. Достичь ее без тщательной, углубленной и объективной работы над источниками невозможно. Недостижима она и в том случае, если ученый-историк не овладеет в совершенстве единственным научным методом, объясняющим общие законы развития природы и общества, — методом диалектического и исторического материализма — и не сумеет применить его на практике в своих исследованиях. Только исторический материализм позволяет дать исчерпывающее объяснение причинам, обуславливающим возникновение, закономерность развития и гибели той или иной общественной формации, того или иного общества, того или иного государства. Конечно, это возможно лишь в том случае, если историк будет строго последовательно и неуклонно придерживаться фактов, заимствованных из источников, овладеть которыми он должен стремиться в подлиннике, ибо подлинного текста не может подменить ни один даже самый тщательный и квалифицированный перевод.

Настоящая хрестоматия содержит некоторые важнейшие источники по социально-экономической и политической истории народов древнего Востока. Она задумана прежде всего как пособие для практических занятий и курсовых работ студентов исторических факультетов университетов и педагогических институтов. Вместе с тем она может быть использована и на юридических факультетах, так как в нее включены отдель-

ные основные законодательные кодексы и образцы частноправовых документов. Преподаватели средних школ, возможно, найдут в ней материал, который они смогут применить в качестве иллюстраций на классных и внеклассных занятиях. Привлечение культурно-исторических памятников заставило бы при сравнительно ограниченном объеме хрестоматии опустить ряд важнейших текстов. Поэтому источники по истории культуры представляется целесообразным объединить в специальном сборнике, который составители не теряют надежды издать. Несколько литературных произведений привлечено лишь в той мере, в какой они удовлетворяют только что указанному положению.

Ни в коем случае не следует рассматривать выпускаемую сейчас в свет хрестоматию как переиздание хрестоматий, вышедших прежде<sup>4</sup>. Она составлена наново и по несколько иному принципу и вдвое превышает объем предшествующих, что позволило привлечь значительно большее число документов.

Стремление углубить у студентов представление об исторических источниках побудило приводить тексты полностью, либо возможно меньше прибегать к сокращениям. Естественно, это не касается использованных сочинений древних авторов, которые помещать целиком не представляется никакой нужды и практически неосуществимо. Включено много новых документов, никогда прежде на русский язык не переведившихся. Таким образом увеличивается количество доступных студентам древневосточных текстов. Документы, вошедшие в прежние хрестоматии, либо переведены заново, либо вновь сверены с оригиналом, причем составители и переводчики старались учесть последние достижения науки. Переводы стремятся по возможности точнее передать не только содержание того или иного текста, но и воспроизвести по мере сил его стилистические особенности. Это очень важно для того, чтобы почувствовать характерные черты эпохи, неповторимое своеобразие языка каждого народа. Естественно, переводчики старались не нарушать законы русского языка, хотя в иных случаях приходилось прибегать к известной архаизации и, может быть, стилизации.

Каждому документу предшествует небольшая вводная статья, содержащая основные сведения о нем и, в иных случаях, дающая ему сжатую характеристику. Дополнения и разъяснения спорных, трудных и непонятных мест приведены в кратких примечаниях, помещенных вслед за тем текстом, который они комментируют. В конце книги помещен алфавитный указатель собственных имен, географических названий и социально-экономических терминов.

Раздел «Египет», составил И. С. Кацнельсон, «Двуречье» — Д. Г. Редер, «Хетты» — В. В. Иванов, «Сирия и Палестина» — И. Н. Винников, «Иран» — В. И. Абаев, «Индия» — Г. Ф. Ильин, «Китай» — Л. Д. Позднева. В составлении комментариев и примечаний помимо перечисленных лиц принимали участие О. Д. Берлев, Л. А. Липин, Л. С. Переломов, В. И. Петровская, Н. С. Петровский, Т. Н. Савельева, А. А. Серкина, Т. В. Степугина и др. Общую редакцию осуществляли акад. В. В. Струве и Д. Г. Редер.

*И. С. Кацнельсон*

---

<sup>4</sup> «Хрестоматия по древней истории», под ред. акад. В. В. Струве, т. I, М., 1936; «Хрестоматия по истории древнего мира», под ред. акад. В. В. Струве, т. I, «Древний Восток», М., 1950.



## СОДЕРЖАНИЕ

|   |     |
|---|-----|
| И. С. Кацнельсон. Предисловие . . . . .   | 3   |
| Е Г И П Е Т   |     |
| Первоисточники древнего Египта <i>Д. Г. Редер</i> . . . . .   | 9   |
| Описание Египта (Геродот, II, 5—12) ( <i>пер. В. В. Вертоградовой</i> ) . . . . .   | 11  |
| Строительство пирамид (Геродот, II, 124—125) ( <i>пер. В. В. Вертоградовой</i> ). . . . .   | 13  |
| Древнеегипетская летопись («Палермский камень») ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 14  |
| Автобиографическая надпись Мечена ( <i>пер. Т. Н. Савельевой</i> ) . . . . .  | 26  |
| Купчая на дом ( <i>пер. В. И. Петровской</i> ) . . . . .  | 28  |
| Жизнеописание Хуфхора ( <i>пер. В. И. Петровской</i> ) . . . . .  | 29  |
| Надпись Пиопинахта ( <i>пер. В. И. Петровской</i> ) . . . . .   | 32  |
| Жизнеописание вельможи Уны . . . . .  | 33  |
| Иммуниетная грамота фараона Пиопи II из Коптоса ( <i>пер. В. В. Струве</i> ) . . . . .  | 37  |
| Надписи сиутских номархов   |     |
| I. Из надписи сиутского номарха Тефиби ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .  | 40  |
| II. Из надписи сиутского номарха Хети (I), сына Тефиби и современника гераклеопольского царя Мерикара ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . . | 41  |
| Надпись Ити из Гебелейна ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 43  |
| Приключения Синухета ( <i>пер. И. С. Кацнельсона</i> ) . . . . .  | 44  |
| Надпись Сенусерта III из Семне у второго нильского порога ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 52  |
| Надпись Хусебека ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 54  |
| Поучение Ахтоя, сына Дуауфа, своему сыну Пиопи ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 55  |
| Папирус Бруклинского музея № 35. 1446 ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 60  |
| Речение Ипусера ( <i>пер. В. В. Струве</i> ) . . . . .  | 63  |
| Пророчество Неферти ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 73  |
| Борьба с гиксосами. Табличка Карнарвона ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 76  |
| Борьба с гиксосами. Новая надпись фараона Камоса ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .  | 78  |
| Жизнеописание начальника гребцов Яхмоса ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 81  |
| Описание битвы у Мегиддо из летописей Тутмоса III ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 84  |
| Надпись зодчего Инени ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 88  |
| Предписание о служебных обязанностях верховного сановника . . . . .   | 92  |
| Стела Аменхотепа из Мит-Рахинэ ( <i>пер. И. С. Кацнельсона</i> ) . . . . .  | 96  |
| Подавление восстания в Куше ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 99  |
| Надпись Аменхотепа III из Мемнония ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 100 |
| Гимн Атому ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .  | 105 |
| Надпись вельможи Маи, современника Эхнатона ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 108 |
| Документы из архива Меси  |     |
| Документ о найме двух рабынь у пастуха Небмехи . . . . .  | 109 |
| Документ о покупке земли ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 110 |
| Документ о найме рабынь у сына война — Ата ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .  | 110 |
| Документы о найме рабынь у горожанки Пихи ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 111 |
| Тяжба с неким Хатом по поводу неуплаты налога ( <i>пер. О. Д. Берлева</i> ) . . . . .   | 111 |
| Реставрация культа Амона и других богов при Тутанхамоне ( <i>пер. Н. С. Петровского</i> ) . . . . .   | 112 |

|   |     |
|---|-----|
| Указ Хоремхеба (пер. Н. С. Петровского) . . . . .   | 115 |
| Битва Рамсеса II с хеттами при Кадеше (пер. Н. С. Петровского) . . . . .                                    | 119 |
| Мирный договор между Рамсесом II и хеттским царем Хаттусили (пер. Н. С. Петровского) . . . . .              | 126 |
| Протокол судебного разбирательства по делу о покупке рабыни (пер. О. Д. Берлева) . . . . .                  | 130 |
| Из «Большого папируса Гаррис» (пер. Д. Г. Редера) . . . . .   | 132 |
| Преследование беглых рабов (пер. О. Д. Берлева) . . . . .   | 136 |
| Положение различных слоев населения древнего Египта по школьным поучениям (пер. О. Д. Берлева) . . . . .    | 137 |
| Путешествие Унуамона (пер. И. С. Кацнельсона) . . . . .   | 140 |
| Указ Амона о передаче земельного владения (пер. О. Д. Берлева) . . . . .                                    | 146 |
| Стела Пнанхи (пер. И. С. Кацнельсона) . . . . .   | 150 |
| Законы Бокхориса (Диодор Сицилийский, I, 79) (пер. В. В. Вертоградовой) . . . . .                           | 164 |
| Надпись на наофорной статуе Уджахорреснета (пер. О. Д. Берлева) . . . . .                                   | 164 |
| «Стела избрания» царя Аспелты (пер. И. С. Кацнельсона) . . . . .  | 168 |
| Государственный строй Куша (Диодор Сицилийский, III, 5—7) (пер. В. В. Вертоградовой) . . . . .              | 171 |
| Труд рабов на золотых рудниках в Куше (Диодор Сицилийский, III, 12—14) (пер. В. В. Вертоградовой) . . . . . | 172 |
| Д В У Р Е Ч Ь Е   |     |
| Первоисточники древнего Двуречья (Д. Г. Редер) . . . . .  | 175 |
| Реформы царя Лагаша Урукагины (пер. В. В. Струве) . . . . .   | 177 |
| Легенда о походе Саргона Аккадского в Малую Азию (пер. Р. А. Грибова) . . . . .                             | 183 |
| Отрывки надписей царя Аккада Римуша (XXIV в. до н. э.) (пер. Л. А. Липина) . . . . .                        | 184 |
| Лагерь для военнопленных женщин в Шумере (пер. В. В. Струве) . . . . .                                      | 185 |
| Фрагменты законов Ур-Намму (пер. В. К. Афанасьевой) . . . . .   | 188 |
| Законы из Эшнунны (пер. Л. А. Липина) . . . . .   | 190 |
| Из законов Липит-Иштара, царя Исина (рубеж XX—XIX вв.) (пер. Л. А. Липина) . . . . .                        | 195 |
| Из переписки архива города Мари   |     |
| Письмо Хаммурапи, царя Вавилона, Зимрилиму, царю Мари (пер. Л. А. Липина) . . . . .                         | 195 |
| Письмо Зикрахамму — Зимрилиму (пер. Л. А. Липина) . . . . .   | 196 |
| Письмо Ясим-эл — Зимрилиму (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 196 |
| Законы вавилонского царя Хаммурапи (1792—1750 гг.) (пер. Л. А. Липина) . . . . .                            | 196 |
| Битва при Каркаре (853 г. до н. э.) (пер. В. А. Белявского) . . . . .                                       | 219 |
| Из анналов Салманасара III (пер. И. Т. Каневой) . . . . .   | 220 |
| Из анналов Синахериба   |     |
| Походы в Вавилонию и Бит-Якин (пер. В. А. Белявского) . . . . .   | 221 |
| Поход в Сирию (701 г. до н. э.) (пер. В. А. Белявского) . . . . .   | 222 |
| Надпись ассирийского царя Асархаддона (681—668 гг.) (пер. Л. А. Липина) . . . . .                           | 224 |
| Из ассирийских списков эпонимов (лимму) (пер. Л. А. Липина) . . . . .                                       | 226 |
| Запросы оракулу по политическим делам (пер. И. Т. Каневой) . . . . .  | 228 |
| Летопись Ашшурбанапала (Цилиндр Рассама) (пер. В. А. Белявского) . . . . .                                  | 230 |
| Из «Хроники о падении Ниневию» (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 247 |
| Среднеассирийские законы (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 249 |
| Частноправовые документы нововавилонского царства (626—538 гг.)   |     |
| 1. Заключение суда (пер. Р. А. Грибова) . . . . .   | 262 |
| 2. Продажа рабов с гарантией продавца (пер. Р. А. Грибова) . . . . .  | 262 |
| 3. Заем серебра (пер. Р. А. Грибова) . . . . .  | 262 |
| 4. Расписка о получении серебра (пер. Р. А. Грибова) . . . . .  | 263 |
| 5. Расписка (пер. Р. А. Грибова) . . . . .  | 263 |
| Взятие Вавилона Киром (538 г. до н. э.) (Вавилонская хроника) (пер. Р. А. Грибова) . . . . .                | 263 |
| Литература Двуречья   |     |
| Миф о потопе. Из эпоса о Гильгамеше (пер. Л. А. Липина) . . . . .   | 264 |
| Гильгамеш и Агга (пер. И. Т. Каневой) . . . . .   | 266 |
| Энмеркар и верховный жрец Аратты (пер. И. Т. Каневой) . . . . .   | 268 |
| Диалог господина и раба «О смысле жизни» (пер. В. В. Струве) . . . . .                                      | 277 |
| С И Р И Я, Ф И Н И К И Я, П А Л Е С Т И Н А   |     |
| Письма сирийских правителей египетскому фараону Эхнатону  |     |
| Письмо из Тунипа (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 280 |

|  |     |
|--|-----|
| Письмо Абдимильки, правителя города Шашхими, египетскому фараону (пер. В. А. Беляского) . . . . .    | 281 |
| Письмо Абдихибы, правителя Иерусалима, египетскому фараону Эхнатону (пер. В. А. Беляского) . . . . . | 281 |
| Из угаритской повести о Керете (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                      | 282 |
| Эпиграфические памятники   |     |
| Надпись на саркофаге Ахирама Библского (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                              | 285 |
| Надпись Иехавмилка Библского (пер. И. Н. Винникова) . . . . .  | 286 |
| Надпись Эшмун азара Сидонского (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                      | 286 |
| Надпись Киламувы, царя Сам'ала (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                      | 287 |
| Надпись Азитавады, царя дануниитов (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                  | 288 |
| Надпись Закара, царя Хамата и Лу'аша (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                | 289 |
| Надпись Барракиба, царя Сам'ала (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                     | 290 |
| Библейские отрывки исторического и социально-экономического содержания                               |     |
| Первая книга Самуила (пер. И. Н. Винникова) . . . . .  | 291 |
| Первая книга царей, XII (пер. И. Н. Винникова) . . . . .   | 293 |
| Второзаконие, XV (пер. И. Н. Винникова) . . . . .  | 298 |
| Из речей пророков (пер. И. Н. Винникова) . . . . .   | 300 |
| Земледельческий календарь из Гезера (пер. И. Н. Винникова) . . . . .                                 | 302 |
| Силоамская надпись (пер. И. Н. Винникова) . . . . .  | 302 |

#### Х Е Т Т Ы

|  |     |
|--|-----|
| Первоисточники по истории древних хеттов (В. В. Иванов) . . . . .                          | 304 |
| Древнейшая хеттская надпись царя Аниты (пер. В. В. Иванова) . . . . .                      | 304 |
| Документ Телепина (пер. В. В. Иванова) . . . . .   | 306 |
| Хеттские законы (пер. В. В. Иванова) . . . . .   | 309 |
| Автобиография Хаттусили III (пер. В. В. Иванова) . . . . .                                 | 326 |
| Песнь об Улликумми (пер. В. В. Иванова) . . . . .  | 328 |
| Дарственная надпись царя Арнуванды II на рабов, скот и земли (пер. В. В. Струве) . . . . . | 339 |

#### У Р А Р Т У

|  |     |
|--|-----|
| Первоисточники Урарту (Б. Б. Пиотровский) . . . . .  | 333 |
| Из анналов Салманасара III (859—824 гг.) на монолите из Тушхана (Карха) и на «Черном обелиске» из Калху (пер. Н. Б. Янковской) . . . . . | 335 |
| Надписи Менуа  |     |
| О проведении канала (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .  | 336 |
| О посадке виноградника (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .   | 336 |
| Из летописи Аргишти I (ок. 781—760 гг.) (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .  | 336 |
| Надписи Аргишти I  |     |
| О постройке крепости Еребуни (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .   | 337 |
| О постройке Аргиштихинили (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .  | 337 |
| Из летописи Сардури II (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .   | 338 |
| Надпись Сардури II о победе в районе оз. Севан (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .   | 338 |
| Из анналов ассирийского царя Тиглатпаласара III (745—727 гг.) (пер. С. М. Баццевой) . . . . .  | 339 |
| Надпись Русы I (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .   | 339 |
| Разведка Ассирии против Урарту   |     |
| Донесение Ашшур-рисуа (?) царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 340 |
| Сводка сведений лазутчиков, составленная царевичем Синаххерибом. Синаххериб — Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .                   | 340 |
| Донесение Ашшур-рисуа царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 341 |
| Донесение Ашшур-рисуа царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 341 |
| Донесение лазутчика Габбу-ана-Ашшюра царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .   | 341 |
| Письмо Урзаны, царя Мусасира, ассирийскому дворцовому глашатаю (пер. Л. А. Липина) . . . . .   | 342 |
| Письмо Бэл-нддина царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 342 |
| Письмо Упаххир-Бэла царю Саргону II (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 342 |
| Письмо Ашшур-рисуа — уполномоченному (?) царя (пер. Л. А. Липина) . . . . .  | 343 |
| Надпись Русы II (пер. Б. Б. Пиотровского) . . . . .  | 343 |
| Из письма-донесения Саргона II богу Ашшуру с описанием похода против Урарту (714 г. до н. э.) (пер. Л. А. Липина) . . . . .              | 344 |

И Р А Н

|   |     |
|---|-----|
| Первоисточники (В. И. Абаев) . . . . .  | 349 |
| Авеста (География Ирана) (пер. В. И. Абаева) . . . . .                          | 349 |
| Возвышение и падение Мидии (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .                       | 350 |
| Нравы и обычаи персов (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .                            | 352 |
| Кир, царь Персии (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .                                 | 353 |
| Поход Камбиса в Египет и его смерть (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .              | 354 |
| Лжесмердис (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .                                       | 355 |
| Царствование Дария (пер. Ф. Г. Мищенко) . . . . .                               | 356 |
| Начало царствования Дария I (пер. В. И. Абаева) . . . . .                       | 358 |
| Величие Персидского царства (пер. В. И. Абаева) . . . . .                       | 365 |
| Пределы империи (пер. В. И. Абаева) . . . . .                                   | 365 |
| Сооружение канала (пер. В. И. Абаева) . . . . .                                 | 366 |
| Ксеркс о своем восточестве на престол (пер. В. И. Абаева) . . . . .             | 366 |
| Антидэвовская надпись Ксеркса (пер. В. И. Абаева) . . . . .                     | 366 |
| Надпись Артаксеркса II о сооружении дворца в Сузе (пер. В. И. Абаева) . . . . . | 367 |
| Авеста (религия) (пер. В. И. Абаева) . . . . .                                  | 367 |

И Н Д И Я

|   |     |
|---|-----|
| Описание Индии (Из «Географии» Страбона) (пер. Ф. Г. Мищенко и В. В. Вертоградской) . . . . . | 371 |
| Сказание о потопе (пер. Т. Я. Елизаренковой) . . . . .  | 382 |
| Махабхарата (пер. Г. Ф. Ильина) . . . . .   | 383 |
| Законы Ману (пер. С. Д. Эльмановича и Г. Ф. Ильина) . . . . .                                 | 388 |
| Джатаки   |     |
| Джатака о Чуллакасеттхи (пер. В. В. Вертоградской) . . . . .                                  | 399 |
| Джатака о гнезде (пер. В. В. Вертоградской) . . . . .   | 401 |
| Джатака о пользе имени (пер. В. В. Вертоградской) . . . . .                                   | 402 |
| Джатака о Катахаке (пер. В. В. Вертоградской) . . . . .                                       | 403 |
| Греко-македонское вторжение в Индию (пер. В. В. Вертоградской) . . . . .                      | 405 |
| Артхашастра (пер. В. И. Кальянова) . . . . .  | 407 |
| Надписи Ашоки   |     |
| Большой наскальный эдикт № 1 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                            | 416 |
| Большой наскальный эдикт № 2 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                            | 416 |
| Большой наскальный эдикт № 3 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                            | 417 |
| Наскальный эдикт № 8 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                                    | 417 |
| Наскальный эдикт № 9 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                                    | 417 |
| Малый наскальный эдикт № 2 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                              | 418 |
| Большой колонный эдикт № 2 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                              | 418 |
| Большой колонный эдикт № 4 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                              | 418 |
| Колонный эдикт № 6 (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                                      | 419 |
| Малый колонный эдикт из Санчи (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .                           | 419 |
| Пещерная надпись (пер. Г. М. Бонгард-Левина) . . . . .  | 419 |
| Законы Нарады (пер. Т. Я. Елизаренковой) . . . . .  | 420 |

К И Т А Й

|   |     |
|---|-----|
| Первоисточники (Л. Д. Позднеева и Т. В. Степугина) . . . . .            | 423 |
| Из «Книги песен» («Ши цзин»)  |     |
| В седьмой луне (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                        | 425 |
| Наши крысы (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                            | 427 |
| Белый тигр (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                            | 428 |
| Единогор (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                              | 428 |
| Перепелка бежит (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                     | 429 |
| Стена в колючках (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                    | 429 |
| Гимн Пурпурной птице (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                  | 429 |
| Гимн «Рождение народа» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                | 430 |
| О Наньшань! (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                         | 431 |
| Совсем опьянели (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                     | 432 |
| Вьюнок (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                              | 433 |
| Иволга (пер. Г. Г. Стратановича) . . . . .                              | 433 |
| Из «Книги преданий» («Шу цзин»)   |     |
| Вместе с И и Цзи (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                      | 435 |
| Речь Ци к войскам перед битвой в Гань (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . . | 435 |
| Великая речь к войскам (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                | 436 |
| Приказ Люю о наказаниях (пер. Т. В. Степугиной) . . . . .               | 436 |
| Гадательные надписи (пер. А. А. Серкиной) . . . . .                     | 440 |

|  |     |
|--|-----|
| Надписи на бронзе (пер. А. А. Серкиной) . . . . .  | 449 |
| Из «Речей царств» («Го юй») . . . . .  |     |
| Из речей царства Чжоу (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                    | 452 |
| Из речей царства У (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                       | 454 |
| Из речей царства Юэ (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                      | 454 |
| Из речей царства Ци (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                      | 456 |
| Из «Цзо чжуань» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .  | 458 |
| Из «Чунь сю» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .   | 458 |
| Из «Весны и осени Люя» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                   | 459 |
| Из «Даоцзы» (пер. Ян Хин-шуна) . . . . .   | 459 |
| Из «Суньцзы» (пер. Н. И. Конрада) . . . . .  | 459 |
| Из «Израчений» («Луньюй») (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 461 |
| Из «Моцзы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .   | 461 |
| Из «Лецзы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .   | 462 |
| Из «Чжуанцзы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .  | 464 |
| Из «Мэнцзы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .  | 467 |
| Из «Речей борющихся царств» («Чжаньго цэ») (пер. Л. Д. Позднеевой)                         | 467 |
| Из «Книги о горах и морях» («Шань хай цзин») (пер. Э. М. Яншиной)                          | 469 |
| Из «Исторических записок» Сыма Цяня . . . . .  |     |
| «Хроника царства Цинь» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                   | 472 |
| «Жизнеописание Симынь Бао» (пер. Э. М. Яншиной) . . . . .                                  | 473 |
| «Хроника царства Цинь» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                   | 474 |
| «Жизнеописание Шан Цзюня» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 474 |
| «Жизнеописание Люй Бувэя» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 475 |
| «Жизнеописание Ли Сы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                    | 475 |
| «Жизнеописание Чэнь Шэна» (пер. Л. С. Переломова) . . . . .                                | 476 |
| «Жизнеописание Клейменого Бу» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                            | 481 |
| «Хроника правления Гаоцзу» (пер. Л. С. Переломова) . . . . .                               | 482 |
| «Жизнеописание Цзи Бу» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                   | 483 |
| «Жизнеописание Сыма Сянжу» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                               | 483 |
| Из «Ответа Жэнь Шао-цину» Сыма Цяня (пер. В. М. Алексеева)                                 | 484 |
| Из «Истории Ранней династии Хань» («Цянь Хань шу») . . . . .                               |     |
| «Хроника правления Гаоцзу» (пер. Л. С. Переломова) . . . . .                               | 485 |
| «Продовольствие и товары» (пер. Т. В. Степугиной) . . . . .                                | 486 |
| Доклад Цзя И (201—169 гг.) (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                               | 486 |
| Речь Дун Чжуншу к императору Уди (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                         | 487 |
| «Жизнеописание Чжан Цяня» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 487 |
| «Жизнеописание Ли Гуанли» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 491 |
| «Хроника правления императора Чэнди» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                     | 493 |
| «Продовольствие и товары» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 494 |
| «Жизнеописание Ван Мана» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                 | 495 |
| Из ханьских народных песен (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                               | 502 |
| Из трактата Ван Чуна «Критические рассуждения» («Лунь хэн») (пер. Э. М. Яншиной) . . . . . | 502 |
| Из «Истории Поздней династии Хань» («Хоу Хань шу») . . . . .                               |     |
| «Жизнеописание Лю Сюаня» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                 | 504 |
| «Жизнеописание Лю Пэнцзы» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 504 |
| «Жизнеописание Гуан Уди» (пер. Т. В. Степугиной) . . . . .                                 | 504 |
| «Жизнеописание Чжун Чантуна» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                             | 505 |
| «Хроника правления императора Линди» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                     | 505 |
| «Хроника правления императора Сяньди» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                    | 507 |
| «Жизнеописание Хуанфу Суна» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                              | 507 |
| «Жизнеописание Чжу Цзюня» (пер. Л. Д. Позднеевой) . . . . .                                | 509 |
| Словарь личных имен, географических названий и социально-экономических терминов . . . . .  | 510 |
| Некоторые основные единицы мер стран древнего Востока . . . . .                            | 539 |